

ОБРАЗОВАНИЕ / EDUCATION

Языковая политика КНР на современном этапе (2021–2024 гг.): основные направления и особенности реализации

© 2024

DOI: 10.31857/S0131281224040136

Гурулева Татьяна Леонидовна

Доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Центра политических исследований и прогнозов, Институт Китая и современной Азии РАН (адрес: 117977, Москва, Нахимовский пр-т, 32). ORCID: 0000-0003-0253-0075.

E-mail: gurulevatatiana@mail.ru

Статья поступила в редакцию 23.06.2024.

Аннотация:

Цель статьи — выявление основных направлений языковой политики КНР на современном этапе (2021–2024) на основе анализа нормативно-правовых документов и системы мероприятий, проводимых в области языка и письменности, а также характерных особенностей ее реализации. В результате исследования было выявлено, что основными направлениями языковой политики КНР на современном этапе являются: 1) дальнейшая популяризация и распространение путунхуа; 2) дальнейшее формирование норм общеупотребительного языка путунхуа и системы нормативного иероглифического письма и их закрепление в разнообразных стандартах; 3) совершенствование процессов наследования и развития китайского языка и культуры; 4) развитие современной качественной государственной системы языковых услуг, предоставляемых населению; 5) защита языкового и культурного многообразия Китая; 6) усиление распространения китайского языка путунхуа за рубежом, укрепление международного статуса и влияния китайского языка. Также были определены характерные особенности реализации языковой политики КНР на современном этапе, среди которых функционирование новой нормативной рамки, определяющей направления языковой политики после 2020 г.; интенсивное развитие уже существующих и реализация новых проектов; расширение процессов нормативизации и стандартизации на все аспекты и сферы языка и письменности; использование в качестве инструмента измерения уровня владения языком специализированного экзамена / теста; полный переход дошкольного образования в национальных районах на язык путунхуа и трансформация существующей системы двуязычного образования; успешность информатизации и цифровизации китайского языка и его иероглифической письменности.

Ключевые слова:

языковая политика КНР, путунхуа, китайские диалекты, языки национальных меньшинств Китая, китайский язык, китайское иероглифическое письмо.

Для цитирования:

Гурулева Т.Л. Языковая политика КНР на современном этапе (2021–2024 гг.): основные направления и особенности реализации // Проблемы Дальнего Востока. 2024. № 4. С. 169–184. DOI: 10.31857/S0131281224040136.

После образования КНР основными задачами в области развития китайского языка и письменности стали упрощение системы китайского иероглифического письма, распространение общенационального китайского языка путунхуа, а также разработка и внедрение проекта фонетической транскрипции китайского языка пиньинь (汉语拼音方案). Механизмами реализации этих задач после начала политики реформ и открытости стали нормативизация (规范化), стандартизация (标准化), информатизация (信息化) и легализация (法制化) системы китайского языка и письменности. В рамках работы этих меха-

низмов в Конституцию КНР 1982 г. было внесено положение «О распространении по всей стране общепотребительного языка *путунхуа*», а в 2001 г. вступил в силу «Закон КНР об общегосударственном языке и письменности» (中华人民共和国国家通用语言文字法).

В 2000 г. количество населения Китая, которое могло общаться на *путунхуа*, составляло 53,06 %, в 2010 г. этот показатель превысил 70 %¹. В 2012 г. Министерством образования КНР, Государственным комитетом по работе в области языка и письменности (国家语言文字工作委员会, далее – ГКЯиП) был принят «Государственный план долгосрочного развития и реформ языка и письменности на 2012–2020 гг.» (国家中长期语言文字事业改革和发展规划纲要 (2012–2020年), далее – Госплан 2012–2020 гг.), основной задачей которого было повышение коэффициента распространения *путунхуа* в стране.

Результатами реализации указанного плана стало повышение к 2020 г. коэффициента распространения (普及率) *путунхуа* по всей стране до 80,72 %², а также увеличение доли грамотного населения, использующего нормативные (стандартизированные) иероглифы (规范汉字) до 95 %, снижение уровня неграмотного населения до 2,67 %, вследствие чего языковые барьеры в коммуникации между различными национальностями и регионами были практически устранены³.

По данным Министерства образования КНР в 2022 г. 10 специализированных учреждений ООН, среди которых ЮНЕСКО, Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН, Всемирная туристическая организация и др. используют китайский язык в качестве официального языка, более 180 стран мира осуществляют обучение китайскому языку⁴, 81 из них включила китайский язык в национальные системы образования, обучение которому осуществляется в более чем 80 тыс. учебных заведений и образовательных организациях. Всего китайский язык за пределами Китая изучает 30 млн человек⁵, а изучает и использует — около 200 млн⁶.

Каковы основные направления языковой политики после 2020 г., то есть после окончания срока действия Госплана 2012–2020 гг., и в чем заключаются особенности их реализации? Поиск ответа на эти вопросы является целью нашего исследования.

¹ Доклады о языковой ситуации в Китае: языковая политика: сб. статей / Под ред. А.А. Родионова, Чэнь Лися. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 2020. С. 129.

² 教育部, 国家语委发布2020年中国语言文字事业和语言生活状况 [Министерство образования и Государственный комитет по работе в области языка и письменности опубликовали доклады о развитии языка и письменности и языковой ситуации в Китае] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/s78/A19/A19_ztzt/ztzl_yywfz/shenghuoxz/202106/t20210602_534959.html (дата обращения: 29.06.2024).

³ 教育部: 十年来全国普通话普及率提高到80.72 % [Министерство образования: за 10 лет коэффициент распространения *путунхуа* вырос до 80,72 %] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2022/54618/mtbd/202206/t20220628_641483.html (дата обращения: 29.06.2024).

⁴ 教育部: 十年来共开展普通话水平测试6200余万人次 [Министерство образования: за 10 лет Тест на владение нормативным языком *путунхуа* в совокупности сдали 62 млн чел. / раз] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2022/54618/mtbd/202206/t20220628_641533.html (дата обращения: 29.06.2024).

⁵ 教育部发布《中国语言生活状况报告2023》[Министерство образования опубликовало «Доклад о языковой ситуации в Китае 2023»] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2023/55470/mtbd/202308/t20230817_1074820.html (дата обращения: 29.06.2024).

⁶ 教育部: 十年来共开展普通话水平测试6200余万人次 [Министерство образования: за 10 лет Тест на владение нормативным языком *путунхуа* в совокупности сдали 62 млн чел. / раз] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2022/54618/mtbd/202206/t20220628_641533.html (дата обращения: 29.06.2024).

Материалы и методы исследования

В процессе исследования мы использовали метод анализа открытых источников данных, а также методы синтеза, абстрагирования и обобщения.

Материалами исследования явились данные, касающиеся реализации языковой политики КНР на современном этапе, взятые из открытых источников, нормативно-правовые документы в указанной области, научные статьи российских и китайских ученых, касающиеся предмета исследования. В своей работе мы опирались на научные статьи китайских ученых и государственных деятелей (таких как Ли Юймин, Тянь Лисинь, Цао Чжиюнь, Чжоу Даоцзюань, Ли Цян, Хань Юйхуа, Ван Сюэжун, Ян Цзин, Пяо Мэйсянь и др.), представленные в книге «Доклады о языковой ситуации в Китае. Языковая политика»⁷, а также на работы российских исследователей современной языковой ситуации и языковой политики КНР: М.В. Софронова⁸, О.И. Завьяловой⁹, А.Н. Биткеевой и М.Я. Голик¹⁰ (ныне М.Я. Каплуновой¹¹), В.А. Клиновского¹², Н.В. Морозовой¹³, В.Б. Виноградской¹⁴ и др.

Исследование реферативно охватывает период выполнения Госплана 2012–2020 гг. и сосредоточено на периоде, следующем за ним: 2021–2024 гг.

Исследование и его результаты

В 2021 г. Канцелярия Госсовета КНР опубликовала документ «Мнение Канцелярии Госсовета по всестороннему усилению работы в области языка и письменности в новую эпоху» (国务院办公厅关于全面加强新时代语言文字工作的意见). В документе указано, что «основной целью усиления работы в области языка и письменности является повышение уровня распространения *путунхуа* к 2025 г. до 85 %, дальнейшее повышение уровня нормативизации, стандартизации и информатизации языка и письменности, значительное повышение научно-технического уровня и инновационного потенциала языка и письменности, еще большее улучшение наследования и развития выдающегося китайского языка и культуры, еще большее усовершенствование системы языковых услуг, отвечающих требованиям народных масс»¹⁵. К 2035 г. распространение государственного

⁷ Доклады о языковой ситуации в Китае: языковая политика: сб. статей / Под ред. А.А. Родионова, Чэнь Лися. СПб.: Изд-во С.-Петерб. Ун-та, 2020. 400 с.

⁸ Софронов М.В. Китайский язык и китайское общество. М.: Наука, 1979. 312 с.; Софронов М.В. Китайский язык и китайская письменность. М.: Восток-Запад, 2007. 638 с.

⁹ Завьялова О.И. Большой мир китайского языка. М.: Восточная книга, 2014. 321 с.; Завьялова О.И. Языковая политика и языковые ресурсы в китайском интернете // *Восточная Азия: факты и аналитика*. 2020. № 1. С. 19–33; Завьялова О.И. Языковое разнообразие Китая и безопасность страны // *Проблемы Дальнего Востока*. 2021. № 4. С. 168–176. DOI: 10.31857/S013128120016163–0

¹⁰ Биткеева А.Н., Голик М.Я. Языки Китая: социолингвистический портрет // *Ученые записки Орловского государственного университета*. 2015. № 6. С. 107–112.

¹¹ Каплунова М.Я. Языковая политика и функциональное развитие языков в КНР: автореф. дис.... канд. филол. н.: 10.02.19. М., 2017. 24 с.

¹² Клиновский В.А. Политико-правовая история языковых реформ в Китайской Народной Республике. М.: ИДВ РАН, 2021. 176 с.

¹³ Морозова Н.В. Языковая политика КНР на современном этапе (2001–2013 гг.): автореф. дис.... канд. ист. н.: 07.00.03. М., 2019. 28 с.

¹⁴ Виноградская В.Б. 15 лет реализации «Плана сохранения китайских древних книг» (2007–2022) // *Проблемы Дальнего Востока*. 2023. № 1. С. 151–164. DOI: 10.31857/S013128120023289–8

¹⁵国务院办公厅关于全面加强新时代语言文字工作的意见 [Мнение Канцелярии Госсовета о всестороннем усилении работы в области языка и письменности в новую эпоху] // 中国政府网. URL: https://www.gov.cn/gongbao/content/2021/content_5661979.htm (дата обращения: 29.06.2024).

общеупотребительного языка и письменности (国家通用语言文字) по всей стране должно стать еще более всесторонним и полным, в национальных районах и сельской местности коэффициент распространения путунхуа должен быть значительно повышен, государственный язык и письменность должны получить стремительное развитие, в основном должна быть осуществлена модернизация системы управления работой и управленческого потенциала в области языка и письменности в новую эпоху. Среди основных задач названы следующие: неизменно популяризировать и распространять государственный общеупотребительный язык и письменность; ускорить создание базового потенциала поступательного развития языка и письменности; на деле расширить возможности предоставления услуг в области государственного языка и письменности; активно содействовать наследованию и развитию выдающегося китайского языка и культуры; всеми силами укреплять международный статус и влияние китайского языка¹⁶.

Основным государственным органом исполнительной власти, отвечающим за разработку государственной политики в области развития языка и письменности, является Министерство образования КНР и входящий в его структуру ГКЯиП. В его функции входит разработка основного курса и политики по работе в области государственного языка и письменности, подготовка среднесрочных и долгосрочных планов работы в области развития языка и письменности, выработка норм и стандартов для китайского языка и языков национальных меньшинств и их письменностей, организация и координация надзора и проверки в указанной области, руководство работой по распространению *путунхуа* и работой по обучению *путунхуа* преподавательских кадров.

В структуру указанного комитета входит Отдел по управлению использованию языка и письменности (语言文字应用管理司) и Отдел по управлению информацией в области языка и письменности (语言文字信息管理司). Отдел по управлению использованию языка и письменности отвечает за разработку основного курса, политики, среднесрочных и долгосрочных планов работы в области развития языка и письменности; организует выполнение работы по нормативизации языка и письменности; осуществляет надзор и проверку использования языка и письменности; организует распространение проекта фонетической транскрипции китайского языка *пиньинь*, руководит работой по распространению *путунхуа* и работой по обучению *путунхуа* преподавательских кадров; организует текущую работу ГКЯиП¹⁷.

Основные мероприятия, проводимые Отделом по управлению использованию языка и письменности в 2021–2024 гг.

1) Проведение ежегодной агитационно-пропагандистской Всекитайской недели распространения *путунхуа* (全国推广普通话宣传周). В 2021–2023 гг. были проведены 24-я, 25-я и 26-я агитационно-пропагандистские недели. В период проведения мероприятий акцент делается на региональной пропагандистской работе. Департаменты по работе в области языка и письменности на уровне провинций (各省级语言文字工作部门) организуют работу по проведению агитационно-пропагандистской недели, определяют 1–2 города или района в административной единице уровня провинции в качестве опорных пунктов этой работы. Ведущую роль в проведении агитационно-пропаганди-

¹⁶ 国务院办公厅关于全面加强新时代语言文字工作的意见 [Мнение Канцелярии Госсовета о всестороннем усилении работы в области языка и письменности в новую эпоху] // 中国政府网. URL: https://www.gov.cn/gongbao/content/2021/content_5661979.htm (дата обращения: 29.06.2024).

¹⁷ 语言文字应用管理司介绍 [Об Отделе по управлению использованию языка и письменности] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: <http://www.moe.gov.cn/s78/A18/> (дата обращения: 29.06.2024).

стской недели играют учебные заведения всех уровней, в их задачу входит развертывание многообразной пропагандистской работы.

2) Реализация проекта «Декламация китайской классики» (中华经典诵读工程). Например, в 2021 г. состоялись два мероприятия в рамках реализации этого проекта: «6-е чтения классических произведений китайской литературы в Сянгане и Аомыне» (第六届中华经典诵读港澳展演) и «3-й конкурс по чтению, письму и разъяснению классических произведений китайской литературы» (第三届中华经典诵读讲大赛). Проект «Чтения классических произведений китайской литературы в Сянгане и Аомыне» реализуется с 2016 г. путем проведения совместных мероприятий по декламации классических произведений китайской литературы учителями, преподавателями и обучающимися материкового Китая и их коллегами из Сянгана и Аомыня. «Конкурс по чтению, письму и разъяснению классических произведений китайской литературы» проводится с 2019 г., он проходит в форме соревнований по декламации, устному разъяснению, написанию сочинения и другим видам практической речевой деятельности. В соревнованиях участвуют учителя, преподаватели и обучающиеся всех видов учебных заведений, а также представители общественности.

3) Распространение путунхуа и борьба с бедностью. Одним из направлений работы Отдела по управлению использованию языка и письменности является реализация «Плана действий по распространению путунхуа и борьбе с бедностью (на 2018–2020 гг.)» (推普脱贫攻坚行动计划 (2018–2020年)). Основной целью плана была «реализация ключевой роли языка путунхуа для повышения общего культурного уровня работающих граждан, развития профессиональных навыков, повышения конкурентоспособности на рынке труда»¹⁸. В рамках работы по популяризации путунхуа и борьбе с бедностью издается специальная методическая литература для организации шефской помощи, учебные пособия по путунхуа для взрослых и детей, разрабатываются мобильные приложения для изучения путунхуа. В 2020 г. Министерством образования КНР, ГКЯиП совместно с ЦК комсомола было организовано 96 студенческих отрядов общей численностью 1 200 человек, которые в качестве волонтеров были направлены в бедные уезды для популяризации путунхуа. Всего за период с 2012 г. по 2022 г. обучение языку путунхуа прошли более 10 млн человек, было организовано 986 студенческих отрядов, в количестве более 11 тыс. человек, которые работали в центральных и западных районах Китая с целью популяризации путунхуа¹⁹. В рамках распространения путунхуа в 2021 г. был разработан План по обучению путунхуа детей дошкольного возраста «Единство звучания детской речи» (学前儿童普通话教育“童语同音”计划), согласно которому начиная с осеннего семестра 2021 г. в национальных районах и сельской местности, где в воспитании и обучении не используются государственные общепотребительные язык и письменность, в детских садах необходимо полностью использовать общепотребительный язык и письменность с целью создания хорошей образовательной среды для детей, а также проводить обучение по развитию практических умений использования общепотребительного языка и письменности у воспитателей детских садов, что приведет к постепенному формированию умений коммуникации на путунхуа у детей дошкольного возраста из нацио-

¹⁸ Доклады о языковой ситуации в Китае: языковая политика: сб. статей / Под ред. А.А. Родионова, Чэнь Лися. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 2020. С. 64.

¹⁹ 教育部: 十年来全国普通话普及率提高到80.72 % [Министерство образования: за 10 лет коэффициент распространения путунхуа вырос до 80,72 %] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2022/54618/mtbd/202206/t20220628_641483.html (дата обращения: 29.06.2024).

нальных районов и сельской местности и заложит языковой фундамент для получения этими детьми обязательного образования²⁰.

4) Разработка норм перевода иностранных лексических единиц на китайский язык. Всего в период с 2021 г. по 2024 г. было разработано пять пакетов (с 11-го по 15-й) рекомендаций по переводу лексических единиц на китайский язык. Например, в 15-й пакет рекомендаций, опубликованный в 2024 г., вошел перевод 19 англоязычных терминов: Compound Annual Growth Rate (年复合增长率), Chief Data Officer (首席数据官), Human Capital Index (人力资本指数), Short Message Service (短信息服务) и др.

5) Тестирование на уровень владения нормативным языком *путунхуа* (普通话水平测试, Putonghua Shuiping Ceshi, PSC). Тест был введен в Китае в 1994 г. Тест проводится во всех административных единицах провинциального уровня, за исключением Тайваня. Тестирование в основном проводится в четырех сферах: в системе образования, в СМИ, в партийных и административных органах и в сфере услуг. Более 90 % контингента тестируемых — преподаватели и студенты вузов, которым для осуществления педагогической деятельности необходимо иметь подтверждение уровня владения *путунхуа*. Тестирование проводится в устной форме, система владения нормативным языком *путунхуа* включает 3 уровня, 6 подуровней: 1-й, 2-й и 3-й уровни делятся на подуровни 甲 и 乙. 1-й уровень называется нормативным *путунхуа* (标准的普通话), 2-й — достаточно нормативным *путунхуа* (比较标准的普通话), 3-й — общим уровнем *путунхуа* (一般水平的普通话). Самым высоким уровнем владения нормативным китайским языком является уровень 1-й 甲, самым низким — 3-й 乙. Каждый из шести уровней имеет свои дескрипторы и балльные соответствия: 3-й 乙 (60–69,99 баллов), 3-й 甲 (70–79,99), 2-й 乙 (80–86,99), 2-й 甲 (87–91,99), 1-й 乙 (92–96,99), 1-й 甲 (97–100). Количество тестируемых ежегодно растет: в 1994 г. оно составило 0,089 млн чел. / раз, в 2001 г. — 1,989 млн чел. / раз, в 2010 г. — 4,179 млн чел. / раз, в 2012 г. — 4,802 млн чел. / раз, в 2015 г. — 5,17 млн чел. / раз²¹, в 2020–5, 278 млн чел. / раз²². За 10 лет (с 2012 по 2022 г.) совокупный объем тестирования на знание нормативного китайского языка *путунхуа* составил более 62 млн чел. / раз, а объем тестирования на уровень владения иероглифической письменностью для госслужащих, редакторов, журналистов, корректоров, учителей, преподавателей и обучающихся учебных заведений всех уровней и видов образования и др. лиц (汉字应用水平测试, введен в 2007 г.) — более 220 тыс. чел. / раз. По всему Китаю функционирует более 1 700 организаций, осуществляющих тестирование на уровень владения нормативным языком *путунхуа*, с 2012 г. по 2022 г. проведено 18 курсов по обучению и аттестации специалистов по тестированию на уровень владения нормативным языком *путунхуа*, на которых подготовлено 2 135 тесторов²³.

²⁰ 教育部办公厅关于实施学前儿童普通话教育“童语同音”计划的通知 [Уведомление Канцелярии Министерства образования о реализации Плана по обучению *путунхуа* детей дошкольного возраста «Единство звучания детской речи»] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A18/s3129/202108/t20210802_548318.html (дата обращения: 29.06.2024).

²¹ Доклады о языковой ситуации в Китае: языковая политика: сб. статей / Под ред. А.А. Родионова, Чэнь Лися. СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2020. С. 130.

²² 教育部, 国家语委发布2020年中国语言文字事业和语言生活状况 [Министерство образования и Государственный комитет по работе в области языка и письменности опубликовали доклады о развитии языка и письменности и языковой ситуации в Китае] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/s78/A19/A19_ztzt/ztl/yywzfw/shenghuoxz/202106/t20210602_534959.html (дата обращения: 29.06.2024).

²³ 教育部: 十年来共开展普通话水平测试6200余万人次 [Министерство образования: за 10 лет Тест на владение нормативным языком *путунхуа* в совокупности сдали 62 мил чел / раз] //

б) Проведение Всекитайской конференции по языку и письменности (全国语言文字会议). До 2020 г. общенациональная Всекитайская конференция по языку и письменности созывалась всего четыре раза. В 1955 г. прошла Всекитайская конференция по реформе письменности (全国文字改革会议), на которой были приняты важные решения в области реформы системы китайского иероглифического письма. В 1986 г. состоялась Всекитайская конференция по работе в области языка и письменности (全国语言文字工作会议, далее – ВКЯиП), на ней был утвержден курс и основные задачи работы в области языка и письменности в новый период реализации политики реформ и открытости, поставлена цель проведения нормативизации, стандартизации и информатизации языка и письменности. В 1997 г. прошла еще одна ВКЯиП, которая определила цели работы в новом веке, призвала создать и оздоровить систему законодательных и нормативных актов и механизмы макроэкономического менеджмента, а также постепенно сформировать законодательную базу для реализации работы в области языка и письменности. ВКЯиП 2020 г. прошла в период заключительного этапа всестороннего построения среднезажиточного общества и вступления социализма с китайской спецификой в новую эпоху и имела важное значение для процесса исторического развития китайского языка и письменности. После 2020 г. конференция перешла в ежегодный формат. В период 2021–2024 гг. было проведено еще четыре ВКЯиП, на которых подчеркивалась необходимость продолжать работу по популяризации и распространению общеупотребительного языка и письменности, ускорить нормативизацию, стандартизацию и информатизацию языка и письменности, неуклонно следовать курсу цифровизации и смартизации (智能化) языка и письменности, расширить возможности предоставления услуг в области государственного языка и письменности и др.

Отдел по управлению информацией в области языка и письменности (语言文字信息管理司) «исследует и утверждает стандарты и нормы языка и письменности; вырабатывает стандарты обработки информации в области языка и письменности; руководит процессом нормативизации региональных письменностей; отвечает за работу по нормативизации языков и письменностей национальных меньшинств; руководит исследованием и применением технологий обработки информации в области языка и письменности национальных меньшинств»²⁴.

Основные мероприятия, реализуемые Отделом по управлению информацией в области языка и письменности

1) Работа по нормативизации и стандартизации языка и письменности. Под языковой нормой понимаются фонетические, лексические, грамматические, иероглифические эталоны и классические образцы, которые должны соблюдать все пользователи языка. Нормативизация языка (语言规范化) — это выработка языковой нормы. Словосочетание «стандартизация языка» (语言标准化) как лингвистический термин впервые появился в китайском общественно-политическом дискурсе в 2011 г. и представляет кальку английского термина «language standardization», он означает процесс разработки фонетических, лексических, грамматических и орфографических (правописательных) стандартов и правил.

中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2022/54618/mtbd/202206/t20220628_641533.html (дата обращения: 29.06.2024).

²⁴ 语言文字信息管理司介绍 [Об Отделе по управлению информацией в области языка и письменности] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: <http://www.moe.gov.cn/s78/A19/> (дата обращения: 29.06.2024).

В рамках работы по нормативизации и стандартизации языка и письменности в 2022 г. для кадровых работников департаментов образования 31 административной единицы провинциального уровня и Синьцзянского производственно-строительного корпуса были проведены обучающие курсы по нормативизации и стандартизации общеупотребительных языка и письменности, на которых прошли обучение более 100 человек²⁵. Всего за период 2012–2022 гг. создан (переработан) 31 стандарт в области языка и письменности²⁶.

2) Работа по наследованию, развитию и распространению выдающихся китайского языка и культуры. Эта работа в основном имеет три направления: реализация Проекта по защите языковых ресурсов Китая, реализация Специального проекта по исследованию гадательных надписей на костях и черепаших панцирях *цзягувэнь* (甲骨文专项), реализация «Плана сохранения китайских древних книг», реализация Проекта по распространению ключевых концептов китайской идеологии и культуры.

2а) Проект по защите языковых ресурсов Китая (中国语言资源保护工程)²⁷ начал выполняться в 2015 г., в его рамках планировалось провести единое исследование языков 56 национальностей и китайских диалектов в более чем 2000 округах Китая. Основная фаза реализации проекта — с 2016 по 2019 г. В этот период была поставлена задача «провести масштабные исследования языковых ресурсов по всей стране посредством полевых опросов и онлайн-записи в сети Интернет, стандартизировать и переработать существующие языковые ресурсы в электронный вид, чтобы внести их в базу данных, постепенно создать крупнейшее, основанное на передовых технологиях хранилище больших данных языковых ресурсов Китая и систему онлайн-сбора данных. Далее на основе исследования и создания базы данных начать описательную работу по результатам исследования защиты ресурсов языков Китая...»²⁸. Подведение результатов первого этапа проекта состоялось в 2020 г. Было заявлено, что в общей сложности проведено «более 1 700 полевых исследований, охватывающих более 120 языков и региональных диалектов в 34 административных единицах провинциального уровня (включая Сянган, Аомынь и Тайвань), в результате чего было собрано и оцифровано более 10 млн оригинальных документов, создано самое крупное в мире хранилище языковых ресурсов, вызван широкий общественный резонанс, получена высокая оценка мирового сообщества»²⁹. Второй этап реализации проекта начался в 2021 г. По данным на 2023 г. в рамках реализации проекта было издана 50-ти томная серия «Коллекция языков и культур Китая» (中国语言文化典藏), 30-ти томная серия «Описание языков Китая, находящихся

²⁵ 2022年地方教育部门干部国家通用语言文字规范标准培训班成功举办 [В 2022 г. успешно прошли курсы обучения по нормативизации и стандартизации общеупотребительного языка и письменности для работников местных департаментов образования] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/s78/A19/A19_ztzt/ztzt_yywgfbz/guifanbzjs/202212/t20221221_1035500.html (дата обращения: 29.06.2024).

²⁶ 教育部:十年来全国普通话普及率提高到80.72% [Министерство образования: за 10 лет коэффициент распространения путунхуа вырос до 80,72 %] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2022/54618/mtbd/202206/t20220628_641483.html (дата обращения: 29.06.2024).

²⁷ 中国语言资源保护工程 [Проект по защите языковых ресурсов Китая]. URL: <https://zhongguoyuyan.cn/index> (дата обращения: 29.06.2024).

²⁸ Доклады о языковой ситуации в Китае: языковая политика: сб. статей / Под ред. А.А. Родионова, Чэнь Лися. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 2020. С. 98.

²⁹ 中国语言资源保护工程2023年度工作会议召开 [Созвана ежегодная рабочая конференция «Проект по защите языковых ресурсов Китая 2023»] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/gzdt_gzdt/s5987/202305/t20230518_1060291.html (дата обращения: 29.06.2024).

ся под угрозой исчезновения» (中国濒危语言志), «Сборник языковых ресурсов Китая» (中国语言资源集) и др.³⁰ Второй этап реализации проекта, запущенный в 2021 г., сосредоточен на разработке и применении ресурсов китайского языка.

26) «План сохранения китайских древних книг» (中华古籍保护计划) выполнялся в Китае с 2007 г. по 2020 г. В рамках его реализации было найдено, учтено, отреставрировано, отредактировано, оцифровано около 500 тыс. книг. В настоящее время продолжением реализации плана является процесс популяризации древних книг. В связи с этим в 2022 г. были выпущены «Рекомендации по продвижению древних книг в новую эпоху»³¹.

2в) Специальный проект по исследованию гадательных надписей на костях и черепаших панцирях *цзягувэнь*. Проект приурочен к 120-летней годовщине обнаружения *цзягувэнь*, которая отмечалась в 2019 г. В 2017 г. письменные памятники *цзягувэнь* были включены в список объектов наследия «Память мира» ЮНЕСКО. В 2018 г. из представителей китайских университетов и Академии наук Китая была создана экспертная комиссия по исследованию и применению *цзягувэнь* и других древних стилей письма, ее основной обязанностью было руководство специальной научно-исследовательской работой, учреждение, проверка и оценка проектов исследований, обоснование тем и подведение итогов выполнения крупных проектов, научная поддержка специальной работы, руководство общественной пропагандой и современным использованием *цзягувэнь* и других древних стилей письма, содействие наследованию и развитию выдающейся традиционной культуры Китая³². В 2019 г. прошел ряд юбилейных мероприятий, посвященных 120-летней годовщине обнаружения *цзягувэнь*.

В 2020 г. был запущен новый Проект наследования и развития древней письменности и китайской культуры (古文字与中华文明传承发展工程). Его основной целью является «наследование и развитие выдающейся традиционной культуры Китая, всестороннее систематическое исследование гадательных надписей на костях и черепаших панцирях *цзягувэнь*, надписей на бронзовых изделиях *цзиньвэнь*, надписей на бамбуке и шелке и других образцов древней письменности»³³. В августе 2023 г. представителем Министерства образования КНР было заявлено, что проект объединил лучшие силы всей страны, в его рамках была создана совместная инновационная площадка для решения ключевых проблем, выполнено около 200 исследовательских программ, выпущена «Энциклопедия образцов письменности *цзягувэнь*», достигнуты другие значимые результаты. Проект рассчитан на 5–10 лет, он ориентирован на достижение результатов, подготовку специалистов и непрерывное развитие, на создание нескольких исследовательских площадок высокого уровня, на формирование команды исследователей, объединяющей три поколения ученых, обладающих первоклассной научной квалификацией и духом от-

³⁰ 教育部: 中国语言资源保护工程已建成世界规模最大语言资源库 [Министерство образования: в рамках реализации Проекта по защите языковых ресурсов создано самое крупное в мире хранилище языковых ресурсов] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/fbh/live/2023/55470/mtbd/202308/t20230817_1074698.html (дата обращения: 29.06.2024).

³¹ Виноградская В.Б. 15 лет реализации «Плана сохранения китайских древних книг» (2007–2022) // Проблемы Дальнего Востока. 2023. № 1. С. 151–164. DOI: 10.31857/S013128120023289–8

³² 甲骨文等古文字研究与应用专家委员会成立 [Создана экспертная комиссия по исследованию и использованию *цзягувэнь* и других древних стилей письма] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/s78/A19/A19_ztzt/ztlz_yxywhcccb/jiaguwen/201808/t20180815_345341.html (дата обращения: 29.06.2024).

³³ 古文字与中华文明传承发展工程 [Проект наследования и развития древней письменности и китайской культуры] // 百度百科. URL: https://baike.baidu.com/item/%E5%8F%A4%E6%96%87%E5%AD%97%E4%B8%8E%E4%B8%AD%E5%8D%8E%E6%96%87%E6%98%8E%E4%BC%A0%E6%89%BF%E5%8F%91%E5%B1%95%E5%B7%A5%E7%A8%8B/54938930?fr=ge_al (дата обращения: 29.06.2024).

ветственности, на достижение перспективных результатов, на повышение направляющей силы китайских культурных ценностей.

2г) Проект разработки китайских художественных компьютерных шрифтов (中华精品字库工程). Этот проект является составной частью Проекта наследования и развития выдающейся традиционной культуры Китая (中华优秀传统文化传承发展工程). Он осуществляется под руководством Всекитайской ассоциации работников литературы и искусства (中国文学艺术界联合会) и ГКЯиП. Отбор разработанных компьютерных шрифтов и проверка их качества осуществляется Китайской ассоциацией каллиграфов (中国书法家协会). Разработка компьютерных шрифтов осуществляется компанией Beijing Founder Easiprint Co., LTD (北京北大方正电子有限公司). Всего в рамках проекта планируется создать 100 художественных компьютерных шрифтов. Проект начал реализовываться в 2019 г. с демонстрации первых 12 компьютерных шрифтов. В настоящее время уже создано 40 компьютерных шрифтов на основе работ Янь Чжэньцина³⁴, Лю Гунцюаня³⁵ и других»³⁶.

2д) Проект распространения ключевых концептов китайской идеологии и культуры (中华思想文化术语传播工程). Реализация проекта началась в 2014 г. По данным Министерства образования КНР на август 2023 г. уже было выбрано более 1 100 идеологических и культурных концептов, отражающих самые основные и характерные понятия китайского национального дискурса, опубликована книга «Ключевые концепты китайской идеологии и культуры» (中华思想文化术语) и еще более 170 книг о китайских концептах, создан трехмерный системный продукт «книга + база данных», включающий не только бумажные справочники, но и электронный корпус ключевых концептов китайской культуры 中华思想文化术语³⁷. Результаты реализации проекта будут переданы в 150 известных библиотек по всему миру³⁸.

3) Работа по предоставлению населению языковых услуг. Основные направления этой работы: организация работы Платформы услуг в области государственных языковых ресурсов, организация работы Всемирной платформы изучения китайского языка, информирование населения о развитии языка и письменности и языковой ситуации в стране и мире, проведение Высшего форума языковых услуг и др. форумов, конференций и мероприятий.

3а) Платформа услуг в области государственных языковых ресурсов (国家语言资源服务平台)³⁹. По поручению Отдела по управлению информацией в области языка и письменности Государственный центр контроля языковых ресурсов и исследования Интернет-СМИ (国家语言资源监测与研究网络媒体中心) создал и осуществ-

³⁴ Янь Чжэньцин (颜真卿), китайский каллиграф (709—784 гг.).

³⁵ Лю Гунцюань (柳公权), китайский каллиграф (778—865 гг.).

³⁶ 中华精品字库工程 [Проект разработки китайских художественных компьютерных шрифтов] // 百度百科. URL: https://baike.baidu.com/item/%E4%B8%AD%E5%8D%8E%E7%B2%BE%E5%93%81%E5%AD%97%E5%BA%93%E5%B7%A5%E7%A8%8B/23698869?fr=ge_al (дата обращения: 29.06.2024).

³⁷ Гурулева Т.Л. Цифровые ресурсы переводчика китайского языка. М.: Издательский дом ВКН, 2022. 158 с.; 中华思想文化术语 [Ключевые концепты китайской идеологии и культуры]. URL: <https://www.chinesethought.cn/> (дата обращения: 29.06.2024).

³⁸ 中华思想文化术语传播工程 [Проект распространения ключевых концептов китайской идеологии и культуры] // 百度百科. URL: https://baike.baidu.com/item/%E4%B8%AD%E5%8D%8E%E6%80%9D%E6%83%B3%E6%96%87%E5%8C%96%E6%9C%AF%E8%AF%AD%E4%BC%A0%E6%92%AD%E5%B7%A5%E7%A8%8B/20189051?fr=ge_al (дата обращения: 29.06.2024).

³⁹ 国家语言资源服务平台 [Платформа услуг в области государственных языковых ресурсов]. URL: <https://fw.ywky.edu.cn/#/service> (дата обращения: 29.06.2024).

влет техническое обслуживание общегосударственной многопрофильной онлайн-платформы открытых ресурсов, предоставляющей обществу услуги в области языковых ресурсов. Платформа была образована из запущенного в 2017 г. сайта языковых ресурсов ГКЯиП с целью создания авторитетной онлайн-площадки, аккумулирующей самые большие языковые ресурсы. Платформа содержит несколько сотен высококачественных языковых ресурсов, предоставляемых примерно 50 организациями, предлагает более 20 видов языковых услуг для удовлетворения общественных потребностей населения и его практических нужд. 27 декабря 2022 г. на 7-м Высшем форуме языковых услуг было официально объявлено о вводе в эксплуатацию Платформы услуг в области государственных языковых ресурсов.

36) Всемирная платформа изучения китайского языка (全球中文学习平台, ВПИКЯ)⁴⁰. Платформа была официально введена в эксплуатацию 24 октября 2019 г., а ее разработка началась в 2016 г. Платформа разработана и поддерживается компанией iFlytek, функционирует под руководством Министерства образования КНР и ГКЯиП. На сегодняшний день она имеет 6 138 299 пользователей из 182 стран и регионов мира. Платформа использует переводные технологии ИИ и Интернета, нацелена на обучающихся разного возраста из разных регионов мира, включая людей, для которых китайский язык не является родным, предоставляет индивидуальные учебные материалы и средства обучения на китайском языке. Платформа предоставляет возможности прохождения пробных экзаменов на знание китайского языка HSK, HSKK, YST, изучение перевода китайского языка. Платформа функционирует на основе предоставления бесплатных учебных материалов, что подчеркивает ее общественно-полезный характер. Одновременно с началом работы платформы в 2019 г. был создан Всемирный союз изучения китайского языка (全球中文学习联盟, ВСИКЯ) с целью удовлетворения потребностей в изучении китайского языка в мире, а также для предоставления и усовершенствования материалов на китайском языке для ВПИКЯ и развития процесса использования китайского языка⁴¹. В 2020 г. была проведена первая рабочая конференция ВСИКЯ, организованная издательством «Народное образование» и компанией iFlytek, входящими в состав ВСИКЯ на правах организации-председателя правления и организации-секретаря соответственно. На конференции были обсуждены планы работы союза и платформы на 2020 г. Кроме того, в 2020 г. было запущено международное приложение ВПИКЯ. К концу 2023 г. количество организаций-участников ВСИКЯ достигло 50.

3в) Информирование населения о состоянии языка и письменности и языковой ситуации в стране. Одной из форм работы этого направления является публикация ежегодных докладов о состоянии языка и письменности в стране и мире⁴². Еще одной формой работы является акция «Инвентаризация китайского языка» (汉语盘点, аналог международной акции «Слово года»), которая проводится с 2006 г. Цель акции — одним иероглифом и одним словом охарактеризовать Китай и мир в текущем году, поощрять насе-

⁴⁰ 全球中文学习平台 [Всемирная платформа изучения китайского языка].

URL: <https://global.chinese-learning.cn/#/web> (дата обращения: 29.06.2024).

⁴¹ 全球中文学习联盟 [Всемирный союз изучения китайского языка] // 百度百科.

URL: https://baike.baidu.com/item/%E5%85%A8%E7%90%83%E4%B8%AD%E6%96%87%E5%AD%A6%E4%B9%A0%E8%81%94%E7%9B%9F/61892588?fr=ge_al (дата обращения: 29.06.2024).

⁴² Доклад о языковой ситуации в Китае (中国语言生活状况报告, зеленая книга, публикуется с 2007 г.); Доклад о развитии языка и письменности в Китае (中国语言文字事业发展报告, белая книга, с 2017 г.); Доклад об исследовании языковой политики в Китае (中国语言政策研究报告, синяя книга); Доклад о языковой ситуации в мире (世界语言生活状况报告, желтая книга); Доклад о развитии языковых услуг в регионе «Большого залива» (粤港澳大湾区语言服务发展报告, с 2022 г.).

ление с помощью языка, фиксировать события жизни, а также описывать социальные изменения, происходящие в Китае и мировые события⁴³. В 2023 г. иероглифом года в Китае стал иероглиф 振 «приводить в движение», а лексической единицей — 高质量发展 «качественное развитие»; иероглифом мировых событий стал иероглиф 危 «опасный», а лексической единицей, описывающей мировые события — ChatGPT.

3г) Высший форум языковых услуг (语言服务高级论坛). Первый форум состоялся в 2012 г. в Гуанчжоуском университете и был призван придать импульс развитию новой научной области — исследованию языковых услуг. На сегодняшний день уже состоялось восемь форумов. Восьмой форум традиционно прошел в Гуанчжоуском университете в ноябре 2023 г. совместно с Форумом «Языковая ситуация в Гуандуне, Сянгане и Аомыне и организация языковых услуг» (粤港澳大湾区语言生活与语言服务建设论坛).

4) Научно-исследовательская работа ГКЯИП. За это направление работы отвечает Офис научно-исследовательской плановой руководящей группы ГКЯИП (国家语委科研规划领导小组办公室). В структуру ГКЯИП также входит 26 исследовательских баз (研究型基地), созданные за последние 20 лет, и 22 научно-исследовательских центра (科研中心). Основными направлениями научно-исследовательской работы ГКЯИП являются обсуждение и обоснование тем научных исследований, подведение итогов выполнения научных проектов, проведение ежегодных рабочих конференций научно-исследовательских учреждений ГКЯИП и др.

* * *

Основными направлениями языковой политики на современном этапе являются: 1) дальнейшая популяризация и распространение *путунхуа*, на что направлено множество разнообразных мероприятий и проектов; 2) дальнейшее формирование норм общеупотребительного языка *путунхуа* и системы нормативного иероглифического письма и их закрепление в разнообразных стандартах; 3) совершенствование процессов наследования и развития китайского языка и культуры; 4) развитие современной качественной государственной системы языковых услуг, предоставляемых населению; 5) защита языкового и культурного многообразия Китая; 6) усиление распространения китайского языка *путунхуа* за рубежом, укрепление международного статуса и влияния китайского языка.

Новой нормативной рамкой, определяющей направления языковой политики после 2020 г., является документ «Мнение Канцелярии Госсовета по всестороннему усилению работы в области языка и письменности в новую эпоху», разработанный Госсоветом КНР и определяющий повышение уровня распространения *путунхуа* к 2025 г. до 85 %, а к 2035 г. — значительное повышение коэффициента распространения *путунхуа* в национальных районах и сельской местности и «еще более всестороннее и полное» распространение *путунхуа* по территории всей страны.

Множество проектов, начатых в период реализации Госплана 2012–2020 гг., продолжают свое интенсивное развитие в настоящее время. Некоторые из них приобретают новое звучание. Так, Специальный проект по исследованию гадательных надписей на костях и черепаших панцирях *цзягувэнь* был трансформирован в Проект наследования и развития древней письменности и китайской культуры. Принципиально новыми проектами, запущенными уже после 2020 г., являются Платформа услуг в области государст-

⁴³ 汉语盘点 [Инвентаризация китайского языка] // 百度百科. URL: https://baike.baidu.com/item/%E6%B1%89%E8%AF%AD%E7%9B%98%E7%82%B9/12708641?fr=ge_al (дата обращения: 29.06.2024).

венных языковых ресурсов и реализация Плана по обучению *путунхуа* детей дошкольного возраста «Единство звучания детской речи».

Процессы нормативизации и стандартизации касаются всех аспектов и сфер языка: как общеупотребительных языка и письменности, так и языка жестов, шрифта Брайля, заимствованных иноязычных лексических единиц, ориентированы как на внутригосударственные процессы усвоения, изучения и обучения языку разных целевых аудиторий (дошкольников, школьников, взрослых, людей с особенностями развития, представителей диалектных групп и национальных меньшинств, соотечественников, проживающих в Сянгане, Аомыне и на Тайване), так и на международное обучение китайскому языку. Новые языковые стандарты, разработанные после 2020 г., касаются как стандартизации системы иероглифического письма, так и стандартизации уровней владения китайским языком.

Инструментом, используемым государством для измерения уровня владения языком, является экзамен/тест. Для разных целевых аудиторий разработаны разные виды тестирования: Тест на уровень владения нормативным языком *путунхуа* (普通话水平测试, PSC), Тест на уровень владения иероглифической письменностью (汉字应用水平测试), Экзамен на уровень владения китайским языком представителями национальных меньшинств (中国少数民族汉语水平等级考试, МНК), международные экзамены HSK, HSKK, YST и др., Общегосударственный экзамен на уровень владения английским языком (全国英语等级考试, PETS) и др. Наличие такого инструмента позволяет государству в любое время встраивать его в квалификационные требования к специалистам разных профессиональных групп.

Работой в области языка и письменности управляет ГКЯиП Министерства образования КНР, в то время как работой в области языков и письменностей национальных меньшинств Китая ведает Государственный комитет по делам национальностей (国家民族事务委员会), входящий в структуру Госсовета КНР. Такое разделение полномочий в области языковой работы создает определенные противоречия в организации, например, двуязычного образования, когда, по сути, за обучение двум языкам отвечают два разных ведомства. Хотя работа в области языков и письменностей национальных меньшинств имеет определенные успехи⁴⁴, интенсивный процесс распространения *путунхуа* и особенно реализация «Плана обучения *путунхуа* детей дошкольного возраста «Единство звучания детской речи»», предписывающего *полный* переход процессов обучения и воспитания детей в национальных и сельских районах на язык *путунхуа*, постепенно оставляют все меньше возможностей для полноценной интеграции языков национальных меньшинств в образовательный процесс. Полный переход дошкольного образования в национальных районах на язык *путунхуа* качественно изменит существующую многообразную систему двуязычного образования, выдвинув в ней на первый план модель реализации обязательного девятилетнего образования на языке *путунхуа* с изучением национального языка как отдельного предмета (возможно только на уровне начального образования)⁴⁵.

Успехи в области информатизации и цифровизации китайского языка и письменности (разработка систем ввода иероглифического письма на электронные и цифро-

⁴⁴ Осуществляется перевод важных государственных документов на национальные языки, разработка программных приложений на национальных языках, включая платформу для анализа больших баз данных на национальных языках и методы голосового ввода устной речи, создание электронных словарей и смарт-системы голосового перевода с национальных языков, стандартизация терминологии некоторых национальных языков и др.

⁴⁵ Гурулева Т.Л. Национальное образование в Китае: современное состояние и меры государственного регулирования // *Проблемы Дальнего Востока*. 2017. № 1. С. 107–119.

вые устройства, создание китайского сегмента сети Интернет и национальных поисковых систем, разработка программных приложений на китайском языке, создание корпусов текстов и хранилищ больших данных языковых ресурсов, создание системы онлайн-сбора языковых данных, применение методов компьютерной лингвистики в исследовании больших объемов данных китайского языка, разработка языковых атласов и каталогов, использование технологий распознавания голоса, применение метода голосового ввода устной речи, смарт-системы голосового перевода, разработка программ интеллектуального машинного перевода, создание электронных словарей, справочников, энциклопедий и библиотек, создание платформ изучения китайского языка и др.) представляют собой уникальный мировой опыт успешного применения информационных и цифровых технологий к изолирующему слоговому языку с небуквенной нефонетической системой письма.

Литература

- Биткеева А.Н., Голик М.Я. Языки Китая: социолингвистический портрет // *Ученые записки Орловского государственного университета*. 2015. № 6. С. 107–112.
- Виногородская В.Б. 15 лет реализации «Плана сохранения китайских древних книг» (2007–2022) // *Проблемы Дальнего Востока*. 2023. № 1. С. 151–164. DOI: 10.31857/S013128120023289–8
- Гурулева Т.Л. Национальное образование в Китае: современное состояние и меры государственного регулирования // *Проблемы Дальнего Востока*. 2017. № 1. С. 107–119.
- Гурулева Т.Л. Цифровые ресурсы переводчика китайского языка. М.: Издательский дом ВКН, 2022. 158 с.
- Доклады о языковой ситуации в Китае: языковая политика: сб. статей / Под ред. А.А. Родионова, Чэнь Лися. СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 2020. 400 с.
- Завьялова О.И. Большой мир китайского языка. М.: Восточная книга, 2014. 321 с.
- Завьялова О.И. Языковая политика и языковые ресурсы в китайском интернете // *Восточная Азия: факты и аналитика*. 2020. № 1. С. 19–33. DOI: 10.24411/2686–7702–2020–10002
- Завьялова О.И. Языковое разнообразие Китая и безопасность страны // *Проблемы Дальнего Востока*. 2021. № 4. С. 168–176. DOI: 10.31857/S013128120016163–0
- Каплунова М.Я. Языковая политика и функциональное развитие языков в КНР: автореф. дис.... канд. филол. н.: 10.02.19. М., 2017. 24 с.
- Клиновский В.А. Политико-правовая история языковых реформ в Китайской Народной Республике. М.: ИДВ РАН, 2021. 176 с.
- Морозова Н.В. Языковая политика КНР на современном этапе (2001–2013 гг.): автореф. дис.... канд. ист. н.: 07.00.03. М., 2019. 28 с.
- Софронов М.В. Китайский язык и китайское общество. М.: Наука, 1979. 312 с.
- Софронов М.В. Китайский язык и китайская письменность. М.: Восток-Запад, 2007. 638 с.
- 国务院办公厅关于全面加强新时代语言文字工作的意见 [Мнение Канцелярии Госсовета о всестороннем усилении работы в области языка и письменности в новую эпоху] // 中国政府网. URL: https://www.gov.cn/gongbao/content/2021/content_5661979.htm (дата обращения: 29.06.2024).
- «教师资格条例»实施办法 (2000年9月) [Меры по реализации “Положения о квалификации преподавателей”] // 新乡学院. URL: <https://rsc.xxu.edu.cn/info/1199/1394.htm> (дата обращения: 29.06.2024).
- 教育部办公厅关于实施学前儿童普通话教育 “童语同音” 计划的通知 [Уведомление Канцелярии Министерства образования о реализации Плана по обучению *путунхуа* детей дошкольного возраста «Единство звучания детской речи»] // 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A18/s3129/202108/t20210802_548318.html (дата обращения: 29.06.2024).

Language Policy of the PRC at the Present Stage (2021–2024): Main Directions and Features of Implementation

Tatiana L. Guruleva

Dr.Sc. (Pedagogy), Professor, Leading Researcher, Centre for Political Studies and Forecasting, Institute of China and Contemporary Asia of the Russian Academy of Sciences (address: 32, Nakhimovskiy Av., Moscow, 117997, Russian Federation). ORCID: 0000-0003-0253-0075. E-mail: gurulevatatiana@mail.ru

Received 23.06.2024.

Abstract:

The purpose of the article is to identify the main directions of the language policy of the PRC at the present stage (2021–2024) based on the analysis of regulatory documents and the system of activities carried out in the field of language and writing, as well as the characteristic features of its implementation. As a result of the study, it was revealed that the main directions of the language policy of the PRC at the present stage are: 1) further popularization and dissemination of Putonghua; 2) further formation of the norms of the commonly used Putonghua language and the system of normative hieroglyphic writing and their consolidation in various standards; 3) improving the processes of inheritance and development of the Chinese language and culture; 4) development of a modern high-quality state system of language services provided to the population; 5) protecting China's linguistic and cultural diversity; 6) strengthening the spread of Chinese Putonghua abroad, strengthening the international status and influence of the Chinese language. The characteristic features of the implementation of the language policy of the PRC at the present stage were also identified, including the functioning of a new regulatory framework that determines the directions of language policy after 2020; intensive development of existing and implementation of new projects; expansion of the processes of normalization and standardization to all aspects and areas of language and writing; using a specialized exam/test as a tool for measuring language proficiency; complete transition of preschool education in national regions to the Putonghua language and transformation of the existing bilingual education system; the success of informatization and digitalization of the Chinese language and its hieroglyphic writing.

Key words:

language policy of the PRC, Putonghua, Chinese dialects, languages of national minorities of China, Chinese language, Chinese hieroglyphic writing.

For citation:

Guruleva T.L. Language Policy of the PRC at the Present Stage (2021–2024): Main Directions and Features of Implementation // *Far Eastern Studies*. 2024. No. 4. Pp. 169–184. DOI: 10.31857/S0131281224040136.

References

- Bitkeeva A.N., Golik M.Ya. Yazyki Kitaya: sociolingvisticheskij portret [Languages of China: a sociolinguistic portrait]. *Uchenye zapiski Orlovskogo gosudarstvennogo universiteta*. 2015. No. 6. S. 107–112. (In Russ.)
- Doklady o yazykovoj situacii v Kitae: yazykovaya politika [Reports on the language situation in China: language policy]: sb. statej / Pod red. A.A. Rodionova, Chen' Lisyu. SPb.: Izd-vo S.-Peterb. un-ta, 2020. 400 s. (In Russ.)
- Guruleva T.L. Cifrovye resursy perevodchika kitajskogo yazyka [Chinese Language Translator Digital Resources.]. M.: Izdatel'skij dom VKN, 2022. 158 s. (In Russ.)
- Guruleva T.L. Nacional'noe obrazovanie v Kitae: sovremennoe sostoyanie i mery gosudarstvennogo regulirovaniya [National education in China: current state and measures of state regulation]. *Problemy Dal'nego Vostoka*. 2017. No. 1. S. 107–119. (In Russ.)
- Kaplinova M.Ya. Yazykovaya politika i funkcional'noe razvitie yazykov v KNR [Language policy and functional development of languages in the PRC]: avtoref. dis.... kand. filol. n.: 10.02.19. M., 2017. 24 s. (In Russ.)
- Klinovskij V.A. Politiko-pravovaya istoriya yazykovykh reform v Kitajskoj Narodnoj Respublike [Political and legal history of language reforms in the People's Republic of China]. M.: IDV RAN, 2021. 176 s. (In Russ.)

- Morozova N.V.* Yazykovaya politika KNR na sovremennom etape (2001–2013 gg.) [Language policy of the PRC at the present stage (2001–2013)]: avtoref. dis.... kand. ist. n.: 07.00.03. M., 2019. 28 s. (In Russ.)
- Sofronov M.V.* Kitajskij yazyk i kitajskaya pis'mennost' [Chinese language and Chinese writing]. M.: Vostok-Zapad, 2007. 638 s. (In Russ.)
- Sofronov M.V.* Kitajskij yazyk i kitajskoe obshchestvo [Chinese language and Chinese society]. M.: Nauka, 1979. 312 s. (In Russ.)
- Vinogradskaya V.B.* 15 let realizacii «Plana sohraneniya kitajskih drevnih knig» (2007–2022) [15 years of implementation of the “Plan for the Preservation of Chinese Ancient Books” (2007–2022)]. *Problemy Dal'nego Vostoka*. 2023. No. 1. S. 151–164. DOI: 10.31857/S013128120023289–8. (In Russ.)
- Zav'yalova O.I.* Bol'shoj mir kitajskogo yazyka [The big world of the Chinese language]. M.: Vostochnaya kniga, 2014. 321 s. (In Russ.)
- Zav'yalova O.I.* Yazykovaya politika i yazykovye resursy v kitajskom internete [Language policy and language resources on the Chinese Internet]. *Vostochnaya Aziya: fakty i analitika*. 2020. No. 1. S. 19–33. DOI: 10.24411/2686–7702–2020–10002. (In Russ.)
- Zav'yalova O.I.* Yazykovoe raznoobrazie Kitaya i bezopasnost' strany [Linguistic diversity of China and the security of the country]. *Problemy Dal'nego Vostoka*. 2021. No. 4. S. 168–176. DOI: 10.31857/S013128120016163–0. (In Russ.)
- 国务院办公厅关于全面加强新时代语言文字工作的意见 [Opinion of the General Office of the State Council on Comprehensively Strengthening Language and Writing Work in the New Era]. 中国政府网. URL: https://www.gov.cn/gongbao/content/2021/content_5661979.htm (accessed: 29.06.2024). (In Chin.)
- «教师资格条例» 实施办法 (2000年9月) [Implementation Measures for the Teachers' Qualifications Regulations (September 2000)]. 新乡学院. URL: <https://rsc.xxu.edu.cn/info/1199/1394.htm> (accessed: 29.06.2024). (In Chin.)
- 教育部办公厅关于实施学前儿童普通话教育“童语同音”计划的通知 [Notice of the General Office of the Ministry of Education on the implementation of the "Children's Language and Homophone" plan for Mandarin education for preschool children]. 中华人民共和国教育部政府门户网站. URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A18/s3129/202108/t20210802_548318.html (accessed: 29.06.2024). (In Chin.)